

China Minsheng Banking Corp., Ltd., Hong Kong Branch Corporate Electronic Banking Services Special Instruction Form 中国民生银行香港企业电子银行服务特别指示表格

Please note:

1. Please complete this Application Form in BLOCK LETTERS and '✓' the boxes (□) where appropriate.
请用正楷填写本申请表格，并在适当方格(□)内打上'✓'号。
2. Please complete all items in this Application Form, all items are compulsory. Please use supplementary sheets if necessary.
请完整填写本申请表格的所有资料，以下所有项目为必填项。如填写空间不够，请用附页继续填写。
3. Please return the completed Application Form to the following address: 40th Floor, Two International Finance Centre, 8 Finance Street, Central, Hong Kong (Att: CIB on the envelope).
请把填妥的申请表格寄回到下列地址：中环金融街 8 号国际金融中心二期 40 楼（信封注“CIB”）。

1. Corporate Electronic Banking Services user information 企业电子银行用户资料

Company Name 公司名称	English Name 英文		
	Chinese Name 中文		
Account Number 户口号码			
User Name (English) 用户姓名 (英文)			
User Name (Chinese) 用户姓名 (中文)			
Access Level of User 用户身份	<input type="checkbox"/> System Administrator 系统管理员 <input type="checkbox"/> Operator 业务操作员		
Mobile Phone Number 移动电话号码	() (Area Code 区号) Number 号码	Contact Phone Number 联络电话	() (Area Code 区号) Number 号码

2. Request new UKey 申请新的 UKey

If you are collecting the UKey in person at our branch, please bring along your identification document and Letter of Authorization. If you cannot collect the UKey in person, the UKey will be mailed to your correspondence address, the recipient of UKey must be a UKey user. 如您亲自到分行领取，请携带本人身份证明及获授权人的委托书。如不能亲自到分行领取，我们将以寄送的方式邮寄到您开户时登记的通讯地址，收件人必须是 UKey 的使用者之一。	
Reasons for Request 申请原因	<input type="checkbox"/> Locked due to incorrect password 密码错误被锁 <input type="checkbox"/> Damaged 损毁 <input type="checkbox"/> Lost 遗失 <input type="checkbox"/> Other 其他: _____
Collection Method 领取方式	<input type="checkbox"/> Collect at Branch 分行领取 Collector 领取人: _____ <input type="checkbox"/> Send to the correspondence address stated in our Account Opening Form 邮寄至开户时登记的通讯地址 Recipient 收件人: _____

3. Update mobile phone number 更新手机号码

Country/ Area Code 国家/地区代码		Mobile Phone Number 手机号码	
-------------------------------	--	-----------------------------	--

4. Declaration by Applicant 申请人签名

I/We, on behalf of the Applicant, hereby 本人/吾等现代表申请人	
<p>1. confirm that all the information provided for this application, including without limitation all the information given above and all documents and supplemental documents provided by me/us to the Bank is true, accurate and complete in all respects and authorize the Bank to verify such information from any source the Bank may choose. I/We undertake to forthwith notify the Bank in writing of any changes to any such information, documents and/or material and provide the Bank with such updated or additional information, documents and material as may be requested by the Bank. .</p> <p>确认本申请所提供的资料（包括但不限于给予的所有上述资料，以及由本人/吾等向贵行提供的所有文件及支持材料）均为真实、正确及完整，并授权贵行从贵行可能选择的任何途径核实该等资料。本人/吾等承诺，就任何该等资料、文件及/或材料的任何变更立即以书面通知贵行，并向贵行提供贵行可能要求的该等更新或附加资料、文件及材料。</p> <p>2. confirm that I/we have read, understood and agreed to be bound by the CMBCHK Terms and Conditions for Corporate Electronic Banking Services and any amendment or variation thereof and the CFCA 预植数字证书服务协议。</p> <p>确认本人/吾等已阅读、理解及同意受《中国民生银行香港分行企业电子银行服务条款及细则》(及任何其修改)和 CFCA 预植数字证书服务协议所约束。</p> <p>3. understand and acknowledge the Bank reserves the right to reject my/our application herein in its sole and absolute discretion without giving any reason and without liability.</p> <p>明白及知悉贵行保留全权绝对酌情拒绝本人/吾等于本申请表之权利，而无需给予任何原因及承担任何法律责任。</p> <p>4. shall indemnify the Bank for all losses and liabilities suffered by the Bank if any of the declarations made herein is untrue, misleading, incomplete or shall become untrue, misleading or incomplete, or non-complied with in any respect, and/or if I/we have acted fraudulently or with gross negligence.</p> <p>如于本申请表作出的任何声明失实、具误导性、不完整或变得失实、具误导性或不完整。或于任何方面有不遵守的情况，及/或如本人/吾等以欺诈手段行事或行事有严重疏忽，本人/吾等须就贵行蒙受的所有损失及法律责任向贵行作出赔偿。</p> <p>5. understand and accept the risks associated with Corporate Electronic Banking and accepts that the Bank shall not be liable for any loss arising from the use of any of the Corporate Electronic Banking services of the Bank and that I/we shall be solely responsible for all transactions effected through the use of any Corporate Electronic Banking services.</p> <p>明白及接受企业电子银行的相关风险，贵行无需就任何使用企业电子银行服务而引起的任何损失承担责任，本人/吾等须就使用任何企业电子银行服务而达成的所有交易自行负责。</p> <p>6. If there is any conflict or inconsistency between the Chinese and English version of this document, the English version shall prevail.</p> <p>如本文件之中、英文版有抵触或不相符，概以英文版为准</p>	
Total number of supplementary sheets 附页共: _____ (页)	
X	
Authorized Signature(s) and Company Chop (if applicable) 签署及公司印章（如适用）	
Full Name 全名 Date 日期	

For Bank Use Only 银行专用	
	S.V.